

GM 1213

Le Gouvernement Polonais ayant pris connaissance de la déclaration, contenue dans la note, remise au Gouvernement Polonais par Monsieur le Chargé d'Affaires de la Grande Bretagne, à la date du 18 courant, a l'honneur de communiquer ce qui suit:

En renouvelant et en confirmant ses déclarations précédentes, le Gouvernement Polonais nie catégoriquement que l'armistice, conclu entre les armées polonaises et lithuaniennes, sous les auspices de la Société des Nations, ainsi que la déclaration du Gouvernement Polonais au sujet de l'occupation de Vilno, aient été violées.

Le Gouvernement Polonais regrette que l'insubordination d'une partie des troupes commandées par le Général Beligowski est venue troubler le désir général de terminer le différend lithuano-polonais à l'amiable.

La population de Vilno et les soldats polonais, originaires de la terre de Vilno, révoltés contre leurs autorités, sont un facteur tierce qui apparut dans le différend et pour lequel le Gouvernement Polonais ne peut endosser aucune responsabilité.

En ce qui concerne la Société des Nations, le Gouvernement Polonais, loin de porter atteinte à son prestige, est au contraire fermement décidé à respecter ses décisions et il maintient en vigueur l'armistice conclu entre les deux armées sous les auspices de la Commission de Contrôle.

Grâce à l'influence bienfaitrice de ladite Commission, non seulement les hostilités entre les troupes polonaises et lithuaniennes ont été arrêtées, mais encore l'échange des prisonniers de guerre, prévu dans l'arrangement du 17 octobre, est en train de s'effectuer.

La Pologne sera prête à contribuer à tout effort tendant à régler la question de Vilno conformément aux principes de justice et d'impartialité complète.

Varsovie, le 19 octobre 1920.

MINISTRE D'ÉTAT POLONAIS

ADJUTANTUR GENERALNA

WARSZAWA

L. D. 5325/5 dnia 19/10/20.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

23/X:20.

L I T W A.

Rząd polski przyjąwszy do wiadomości deklarację, zawartą w nocie, wręczoną rządowi polskiemu przez pana charge d'affaires Anglii pod datą 18 b.m. ma zaszczyt zakomunikować co następuje.

Ponawiając i potwierdzając swe poprzednie deklaracje, rząd polski zaprzecza kategorycznie temu, jakoby rozejm, zawarty między armją polską i litewską pod auspicjami Ligi Narodów oraz deklaracja Rządu Polskiego w sprawie okupacji Wilna, zostały pogwałcone.

Rząd polski żąda, że niesubordynacja części wojsk pod komendą gen. Zeligowskiego zamąciła ogólne pragnienie zakończenia polubownego sporu litewsko-polskiego.

Ludność Wilna i żołnierze polscy, pochodzący z ziemi Wileńskiej, zbuntowani przeciw swym władzom, są trzecim czynnikiem który pojawił się w sporze, a za który rząd polski nie może przyjąć żadnej odpowiedzialności.

Co się tyczy Ligi Narodów, rząd polski, daleki od targnięcia się na jej powagę, ~~na~~ przeciwnie, ma stałe postanowienie uszanowania jej decyzji i dochowuje rozejmu, zawartego między dwoma narodami pod auspicjami Komisji Kontrolującej.

Dzięki dobroczynnemu wpływowi rzeczony komisji, nie tylko kroki nieprzyjacielskie między wojskami polsko-litewskimi ustały, ale nawet wymiana jeńców, przewidziana w układzie 17 października, jest w trakcie

Polska będzie gotowa do przyczynienia się do wszelkiego wysiłku, dążącego do załatwienia kwestji Wilna zgodnie z zasadami zupełnej sprawiedliwości i bezstronności.

Warszawa 19/X.20.